

DoorBird



DoorBird

Technology meets Design.



Page 2-18

Installation Manual

IP Door Chime

A1061x Series



Seite 19-35

Installationsanleitung

IP Türgong

A1061x Serie



Page 36-52

Manuel d'installation

Carillon IP DoorBird

Série A1061x

A1061X

VERSION 1.18, MIN. HW 1.08

INSTALLATION MANUAL

Read these instructions carefully before starting to use any components. Keep the manual so you can refer to it at a later date if required. If you hand over the device to other persons for use, please hand over the operating manual as well.

To make things easier we use the term “device” for the product “DoorBird IP Door Chime” and “mobile device” for a smartphone or tablet. You can always find the most up-to-date version of the installation manual on www.doorbird.com/support

Liability

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform Bird Home Automation GmbH of any inaccuracies or omissions. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and manuals without prior notice. Bird Home Automation GmbH makes no warranty of any kind with regard to the content of this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Bird Home Automation GmbH shall neither be liable nor responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no components that require service by the user. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Symbols used



Danger: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



Warning: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Caution: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Notice: Indicates a situation which, if not avoided, could result in damage to property.



Important: Indicates significant information which is essential for the product to function correctly.



Note: Indicates useful information which helps in getting the most out of the product.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF Exposure Information

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

ISED Statement

English: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's

licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The digital apparatus complies with Canadian CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

French: Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux RSS exemptés de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

l'appareil numérique du ciem conforme canadien peut - 3 (b) / nmb - 3 (b).

This device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS 102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

cet appareil est conforme à l'exemption des limites d'évaluation courante dans la section 2.5 du cnr - 102 et conformité avec rss 102 de l'exposition aux rf, les utilisateurs peuvent obtenir des données canadiennes sur l'exposition aux champs rf et la conformité.

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements du Canada établies pour un environnement non contrôlé.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

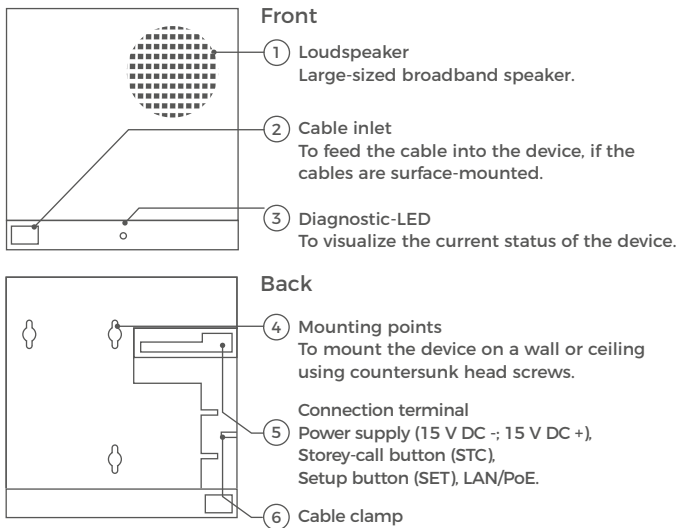
Please observe the warnings and safety instructions in our accompanying booklet: <https://www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf>

COMPONENTS

Contents

- 1x Device
- 1x Power supply unit (mains adaptor) with up to four country-specific adaptors
- 3x Phillips countersunk head screws
- 3x Dowels
- 3x Crimp connectors
- 1x Installation manual
- 1x Drilling template
- 1x Quickstart Guide with Digital Passport

Device



VIDEOS

Need help with the installation? Be sure to watch our installation videos which can be found on <http://www.doorbird.com/support>

Each individual step of the installation is clearly documented in the videos.

INSTALLATION

All steps below should be carried out carefully by a competent adult, taking into consideration any applicable safety regulations. Should you have any questions, please contact us or a competent specialist directly. Please ensure that all wires used for the installation are undamaged along their entire length and approved for this type of use.

Network speed and network components

Please ensure that the upload speed of your Internet connection is at least 0.5 Mbps. You can also carry out a speed test at any time via the DoorBird App.

The user experience is only as good as your network speed, network stability and quality of your network components, such as your Internet router and WiFi access points or WiFi repeaters. Please also make sure that your network components are no more than two years old, have been manufactured by a well-known manufacturer, and have the latest firmware installed.

Should these requirements not be fulfilled, it may happen, i.e. that the performance of audio and video is poor or push notifications are delayed or do not arrive on your smartphone or tablet at all.

High-speed Internet (via landline): DSL, cable or optical fibre
Network: 802.11b/g/n 2.4 GHz or Ethernet, with DHCP

STEP 1: SWITCHING OFF POWER



Switch off the power to all wires leading to the assembly location, i.e. the door chime, electric door opener, power supply unit, PoE-Switch/PoE-Injector etc.

STEP 2: DISMANTLING THE EXISTING DOOR CHIME

Should there already be a door chime on the wall, please do not hesitate to remove it.

STEP 3: DETERMINING THE ASSEMBLY LOCATION



The device is designed for indoor-use only.

Press the drilling template of the device against the wall or ceiling at the desired installation site and mark the boreholes with a pencil. Remove the drilling template again. Ensure that no cables are to be found in the wall or ceiling behind the boreholes.

STEP 4: DOWELS AND SCREWS

If the wall of the house is not made of wood, you should drill dowel holes 5 mm in diameter in the wall according to the drilling template and then place the dowels provided into the boreholes.



If you must drill holes in a wall, insert screws into a wall or lever up a wall, ensure that no cables or mains (gas, water, etc.) are to be found in the wall.

If the wall of the house is made of wood, dowels are not normally required.

There are special dowels for assembling the device on an insulating wall, e.g. Fischer insulating dowels.

Please check with your insulating material manufacturer regarding which dowels they recommend. Use the Phillips countersunk head screws provided to position it in the dowels or on the wall, so that the countersunk head screws protrude a few millimeters above the wall.

STEP 5: PREPARING THE POWER SUPPLY

The device can be powered by two simple doorbell wires using the power-supply unit (mains adaptor) supplied with it or via PoE (Power over Ethernet) using a network cable. The device can alternatively also be supplied with a DIN-rail power supply unit that you can obtain from us directly. The device does not use battery power.

Option 1: Power supply using the power-supply unit (mains adaptor)

Two insulated wires are required to power the device by connecting it to the power-supply unit (mains adaptor) supplied with it. These wires are normally already there and are freely accessible once you have removed the previous door chime. You can also connect the power supply without any additional wires to the door chime, the power supply has a 300cm long cable with two insulated wires. If you need longer wiring, connect the wires of the power supply using the supplied crimp connectors with the two wires that you want to use for the power supply.



Do not plug the power supply unit into the wall socket yet.

Only use the power supply unit provided along with the device, or a DIN-rail power supply unit that you can obtain from us separately, since this has been specially stabilized electrically and is equipped with an integrated audio interference reduction device. Other power supply units may destroy the device or cause poor transmission quality. The warranty automatically expires if you use a different power supply unit. The power supply unit is plugged into a wall socket inside your house, usually where the two wires from your previous door chime comes out of the wall in the interior of the house.

Option 2: Power supply via PoE (as an alternative)

To power the device via a PoE-Switch (e.g. D-Link DGS-1008P) or PoE-Injector (e.g. DoorBird Gigabit PoE Injector) in accordance with the PoE standard IEEE 802.3af Mode A, the four wires bearing the numbers 1, 2, 3 and 6 of a Cat.5 cable or better are to be used. A Cat.5 cable or better must be used as network signals can only be transmitted over completely insulated, shielded and twisted cables. If you use PoE as a source of power, the WiFi interface of the device is automatically inactive, and the four wires for PoE then simultaneously

form the data link. The device won't start if your PoE Switch or PoE injector does not support the PoE Standard IEEE 802.3af Mode A (see Diagnostic-LED and Diagnostic-Sounds).



1. Disconnect the PoE-Switch or PoE-Injector from the power grid.
2. Place the network cable in the installation site of the device.



Do not combine the power supply from the power supply unit (mains adaptor) with the power supply via PoE. You can find further information about PoE here: <http://www.doorbird.com/poe>

STEP 6: FURTHER CONNECTIONS (OPTIONAL)

If desired, connect additional wires to the installation site of the device. The wires or connection options mentioned in this section are optional.

Connecting the unit to a network

You can connect the device to your existing network via WiFi, or alternatively use a network cable (Ethernet). For reasons of network stability, we principally recommend using a network cable, as WiFi is sensitive to interference (range, house walls acting as shields, reliability of performance, third party WiFi networks, wireless transmitters causing interference in the area, etc.).

The device can be powered by PoE or using the power supply unit provided. If you use PoE as a source of power, the WiFi interface of the device remains inactive.

Use only a network cable with RJ45 plug that meets the Cat.5 standard or a better one.

Connect the network cable to your PoE-Switch or PoE-Injector that is connected to your Internet router. Then connect it to the device.

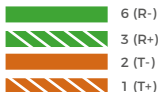
Conventional Storey-call button

You can connect a conventional button to the device to realize a separate storey-call. A Storey-call button is typically used if you have more than one door, e.g. street door and apartment door. Please make sure to add no voltage on that contact.



Please make sure to add no voltage on these ports. Extra voltage may destroy the device immediately.

Be sure to use four insulated, shielded and twisted wires of a network cable in accordance with the Cat.5 standard or better. Only four wires of the network cable will be used.



Two insulated wires.

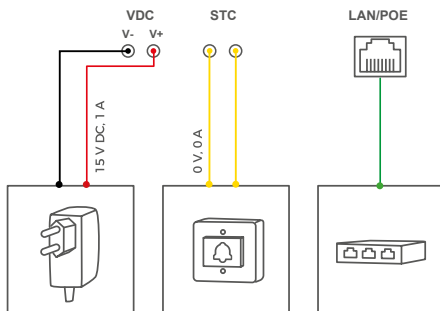


STEP 7: PREPARING THE WIRES

Remove about 5 mm of insulation material at the end of the wires that you would like to connect to the device (Power supply, Storey-call button).

STEP 8: CONNECTING THE WIRES

It is possible to connect the cables and wires to the device conveniently and safely via a connection terminal on the reverse of the device. The individual contacts on the connection terminal are labelled on the casing. You can connect all necessary cables and wires to the device using the connection terminal now. Please remove any cables and wires on the connection terminal that you do not need. Remove about 5 mm of insulation material at the end of the wires that you would like to connect to the screw connection terminal of the device.



CONNECTOR	DESCRIPTION
15 V DC -	<p>15 V DC Power supply, negative pole (-)</p> <p>NOTICE Do not power the device simultaneously via the power supply from the power supply unit (mains adaptor) and the power supply via PoE.</p>
15 V DC +	<p>15 V DC Power supply, positive pole (+)</p> <p>NOTICE Do not power the device simultaneously via the power supply from the power supply unit (mains adaptor) and the power supply via PoE.</p>
STC	Storey-call button, 0 V DC/V AC, 0 A

LAN/POE

Ethernet Network cable with RJ45 plug, supports PoE



Do not power the device simultaneously via the power supply from the power supply unit (mains adaptor) and the power supply via PoE.



Please take care when connecting the cables and wires. Connecting the cables and wires the wrong way may destroy the device.

STEP 9: FINAL ASSEMBLY

Mount the device on the Phillips countersunk head screws you already positioned in step 3 and 4.

STEP 10: ACTIVATING THE DEVICE

Switch on the power leading to the assembly location again. If you use PoE, make sure to switch on power of the PoE-Switch or PoE-Injector you have connected the device to.

Do not power the device simultaneously via the power supply from the power supply unit (mains adaptor) and the power supply via PoE.

You can see if the device is powered by checking the Diagnostic-LED, which lights up after about 30 to 60 seconds after the power is connected. The device is ready for operation (booting up process, any software updates, etc.) once it has emitted a short diagnosis sound from the integrated loudspeaker. This may last for up to 5 minutes. Should you not hear a sound, please check the power supply. Please also check whether you have used a wall-plug power supply and not PoE and whether you have connected the positive pole and negative pole to the device correctly.

STEP 11: DOWNLOADING AND INSTALLING THE APP

Download the “DoorBird” App by Bird Home Automation onto your mobile device from the Apple App Store or Google Play Store. You can always find the most up-to-date version of the App manual on www.doorbird.com/support.

If you use WiFi for connecting the device to your Internet router, first go to the DoorBird App “Settings → WiFi Setup” and follow the instructions.

If you have finished the WiFi setup or have connected the device to your Internet router by means of a network cable, go to the DoorBird App “Settings → Administration” and login to the video door station you would like to pair the device with. To add the device there, go to “Peripherals → Settings → Add”.

If you have problems adding the device to the App please check if the device is online (www.doorbird.com/checkonline). If the device is not online, please check the WiFi or network cable connection again.

DIAGNOSTIC-LED

You can see if the device is powered by checking the Diagnostic-LED, which lights up after about 30 to 60 seconds after the power is connected. The Diagnostic-LED automatically turns off after about 5 minutes.

DIAGNOSTIC-SOUNDS

After around one to five minutes, the device emits brief diagnostic sounds after it has been connected to the power grid.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions:

125 x 119 x 26 mm (H x W x D)
4,92 x 4,68 x 1,02 in (H x W x D)

Power Supply:

15 V DC or Power over Ethernet
(PoE 802.3af Mode-A)

Operating conditions:

0 to +55°C / 32 to 131°F
Relative Humidity
10% to 85% (non condensing)

Connectors:

1 x RJ45, 4 x Screw terminal

Loudspeaker:

102 dB

WiFi:

2.4 GHz, 802.11 b/g/n, internal antenna

PoE:

IEEE 802.3 af/at

Housing:

Polycarbonate, UV-resistant

System requirements:

Mobile Device: Newest iOS on iPhone/iPad, newest Android on Smartphone/Tablet

Internet: High-Speed Landline Broadband Internet connection, DSL, cable or fiber optic, no socks or proxy server

Network: 802.11 b/g/n 2.4 GHz or Ethernet Network, with DHCP

Compatible with all DoorBird IP Video Door Stations.

Approvals:

CE, IC, FCC, RoHS, IP50

Weight:

200 g

Errors and omissions excepted.

LEGAL NOTES

General remarks

1. DoorBird is a registered trademark of Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, the Apple logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc.
3. Google, Android and Google Play are trademarks of Google, Inc.
4. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code is a registered trademark of Denso Wave Incorporated in Japan and other countries.
6. All other company and product names may be trademarks of the respective companies with which they are associated.
7. We reserve the right to make changes to our products in the interests of technical advancement. The products shown may also look different from the products supplied based on ongoing enhancement.
8. Reproducing or using texts, illustrations and photos from this instruction manual in any media – even if only in the form of excerpts – shall only be permitted with our express written consent.
9. The design of this manual is subject to copyright protection. We do not accept any liability for any errors or any erroneous content or printing errors (even in the case of technical specifications or within graphics and technical sketches).
10. Our products are in compliance with all technical guidelines, electrical and telecommunications regulations applicable in Germany, the EU and the USA.
11. Our products and also the components contained therein (ICs, software, etc.) may only be used for civilian non-military purposes.

Data privacy and data security

1. For maximum security, the device uses the same encryption technologies as are used in online banking. For your security, no port forwarding or DynDNS is used either.
2. The data centre location for remote access over the Internet by means of an App is obligatory in the EU if the determined Internet IP-Address location of the device is

within the EU. The data centre is operated in line with the most stringent security standards.

3. Video, audio and any other surveillance methods can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before installing and using this device for surveillance purposes.

If the device is a door-, indoor station or camera:

- In many countries video and voice signal may only be transmitted once a visitor has rung the bell (data privacy, configurable in the App).
- Please carry out the mounting in such a way that the detection range of the camera limits the device exclusively to the immediate entrance area.
- The device may come with a visitor history and motion sensor. You can activate/deactivate this function if required.

If necessary, indicate the presence of the device in a suitable place and in a suitable form.

Please observe any relevant country-specific statutory regulations concerning the use of surveillance components and surveillance cameras applicable at the installation site.

Check with the property owner and your house community if you are allowed to install and use this product. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any miss-use or miss-configuration of this product, including the unauthorized opening of a door.

Bird Home Automation cannot be held responsible for damages caused by improper existing installations or improper installation.

Software and operating system's updates (so-called "firmware updates") are generally automatically installed on the products of Bird Home Automation GmbH via Internet, if technically possible. Automatic firmware updates keep the products' software up to date so that they always work reliably, safely and efficiently. Through further development, features can be added, extended or slightly changed. Major changes or limitations to existing features will generally occur if Bird Home Automation GmbH deems it necessary (e.g. for data protection, data security or stability reasons, or to keep them up to date). When a firmware update is available, Bird Home Automation GmbH's servers generally automatically distribute it to all compatible

products connected to the Internet or Bird Home Automation GmbH's servers. This process is gradual and can take several weeks. As soon as a product receives a firmware update, the system will be installed and will restart by itself. Installed firmware updates cannot be undone. Since the products and software of Bird Home Automation GmbH are not explicitly customer-specific products, a customer cannot deny an automatic update if the product is connected to the Internet or to the Bird Home Automation GmbH's server.

Publisher

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Germany

Web: www.doorbird.com

Email: hello@doorbird.com

It is possible that these manual still contains typographical errors or printing errors. The information in this manual will be checked regularly and corrections will be made in the next version. We accept no liability for errors of a technical or printing nature and their consequences.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie die Komponenten in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!

Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung.

Die stets aktuelle Version der Installationsanleitung finden Sie unter www.doorbird.com/de/support

Zur Vereinfachung der Begriffe verwenden wir „Gerät“ für das Produkt „IP Tür Gong“ sowie „mobiles Endgerät“ für ein Smartphone/Tablet.

Haftung

Die Erstellung dieses Dokuments wurde sorgfältig vorbereitet. Bitte informieren Sie Bird Home Automation GmbH über etwaige Ungenauigkeiten oder Unterlassungen. Bird Home Automation GmbH kann nicht für technische oder typografische Fehler verantwortlich gemacht werden und behält sich das Recht vor, Änderungen an dem Produkt und den Handbüchern ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Bird Home Automation GmbH übernimmt keinerlei Garantie in Bezug auf das in diesem Dokument enthaltene Material, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die implizierten Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Bird Home Automation GmbH haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden im Zusammenhang mit der Bereitstellung, Durchführung oder Verwendung dieses Materials. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Gerätemodifikationen

Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Installationsanleitung installiert und verwendet werden. Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Komponenten. Durch unbefugte Gerätemodifikationen oder Änderungen erlöschen alle anwendbaren Zertifizierungen und Zulassungen.

Verwendete Symbole



Achtung: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, falls nicht verhindert, zum Tod oder schweren Verletzungen führt.



Warnung: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.



Vorsicht: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zu geringfügiger oder mäßiger Verletzung führen kann.



Bitte beachten: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zu Sachschäden führen kann.



Wichtig: Weist auf wichtige Informationen hin, die den richtigen Betrieb des Produkts gewährleisten.



Hinweis: Weist auf nützliche Informationen hin, die die optimale Verwendung des Geräts unterstützen.

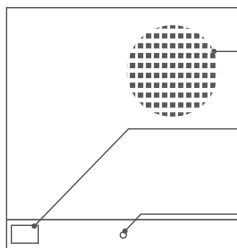
Bitte beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise in unserem Begleitheft oder online: <https://www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf>

KOMPONENTEN

Inhalt

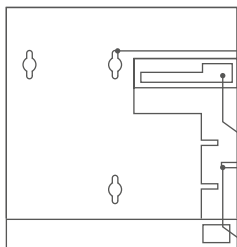
- 1x Gerät
- 1x Steckernetzteil mit bis zu vier Landesadaptern
- 3x Kreuzschlitz-Senkkopfschraube
- 3x Dübel
- 3x Stoßverbinder
- 1x Installationsanleitung
- 1x Quickstartanleitung mit Digital Passport
- 1x Bohrschablone

Gerät



Vorderseite

- ① Lautsprecher
Großer Breitbandlautsprecher
- ② Kabeleinlass
Um Kabel in das Gerät einzuführen, falls diese Aufputz verlegt sind
- ③ Diagnose-LED
Um den aktuellen Status des Geräts anzuzeigen



Rückseite

- ④ Montagepunkte
Um das Gerät an einer Wand oder Decke mit Senkkopfschrauben zu montieren
- ⑤ Anschlussterminal
Stromversorgung (15 V DC -, 15 V DC +), Etagenruftaster (STC), Setup Taste (SET) und LAN/PoE
- ⑥ Kabelklemme

VIDEOS

Sie können die Installation durch unsere Installationsvideos auf www.doorbird.com/de/support begleiten lassen. In den Videos wird jeder Installationsschritt einzeln und gut dokumentiert dargestellt.

INSTALLATION

Alle folgenden Schritte sollten von einem fachkundigen Erwachsenen sorgsam und unter Berücksichtigung sämtlicher geltender Schutzvorschriften durchgeführt werden. Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte direkt an uns oder einen kompetenten Fachmann. Achten Sie darauf, dass alle Drähte, die Sie für die Installation verwenden, über die gesamte Länge unbeschädigt und für die Verwendungsart zugelassen sind.

Netzwerkgeschwindigkeit und Netzwerkkomponenten

Stellen Sie sicher, dass Ihre Internetverbindung über mindestens 0,5 Mbit/s Uploadgeschwindigkeit verfügt. Sie können über die DoorBird App jederzeit auch einen Geschwindigkeitstest durchführen. Das Nutzererlebnis ist nur so gut wie die Netzwerkgeschwindigkeit, Netzwerkstabilität und Qualität Ihrer Netzwerkkomponenten, wie z.B. Ihr Internetrouter und WLAN Access Points oder WLAN Repeater. Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzwerkkomponenten nicht älter als 2 Jahre sind, von einem namhaften Hersteller gefertigt wurden und über die neuste Firmware verfügen. Sind diese Voraussetzungen nicht erfüllt, kann es z.B. dazu kommen, dass Audio- und Videoverbindungen schlecht sind oder Push-Nachrichten verzögert oder gar nicht auf Ihrem Smartphone oder Tablet ankommen.

High Speed Internet (Festnetz): DSL, Kabel oder Glasfaser
Netzwerk: 802.11 b/g/n 2.4 GHz oder Ethernet Netzwerk, mit DHCP

SCHRITT 1: STROM ABSCHALTEN



Schalten Sie den Strom sämtlicher zum Montageort führenden Leitungen ab, d.h. z.B. den Strom für den Türgong, elektrischer Türöffner, PoE-Switch/PoE-Injektor etc..

SCHRITT 2: DEMONTAGE DES BESTEHENDEN TÜRGONGS

Demontieren Sie, falls bereits vorhanden, den vorhandenen Türgong.

SCHRITT 3: MONTAGEORT FESTLEGEN



Das Gerät ist nur für den Inneneinsatz konstruiert.

Drücken Sie die Bohrschablone des Geräts am gewünschten Installationsort gegen die Wand oder die Decke und markieren Sie mit einem Stift die Bohr-
löcher. Entfernen Sie die Bohrschablone wieder. Stellen Sie sicher, dass sich
hinter den Bohrlochern keine Leitungen in der Hauswand befinden.

SCHRITT 4: DÜBEL UND SCHRAUBEN

Wenn es sich bei dem Material der Hauswand nicht um Holz handelt, bohren
Sie die Dübellöcher gemäß Bohrschablone mit einem Bohrer mit 5 mm
Durchmesser in die Hauswand und stecken Sie dann die mitgelieferten Dübel
in die Bohrlocher.



Wenn Sie Löcher in die Wand bohren, Schrauben in die Wand
drehen oder die Wand aufstemmen müssen: Stellen Sie sicher, dass
sich keine Leitungen (z.B. Strom-, Gas- oder Wasserführende) in der
Hauswand befinden.

Wenn es sich bei der Hauswand um Holz handelt, benötigen Sie im Normal-
fall keine Dübel. Für die Montage des Geräts an einer Wärmeschutzwand
gibt es spezielle Dübel, z.B. Fischer Dämmstoffdübel. Bitte klären Sie mit
Ihrem Dämmstoffhersteller, welche Dübel von diesem empfohlen werden.
Drehen Sie die drei beiliegenden Kreuzschlitz-Senkkopfschrauben in die Wand
bzw. Dübel, und zwar so weit, dass die Senkkopfschrauben einige Millimeter
über der Wand herausstehen.

SCHRITT 5: STROMVERSORGUNG VORBEREITEN

Das Gerät kann mit dem mitgelieferten Steckernetzteil über zwei einfache
Klingeldrähte oder per PoE (Power over Ethernet) über ein Netzkabel
mit Strom versorgt werden. Optional kann das Gerät auch mit einem
Hutschienennetzteil, das Sie direkt von uns beziehen können, mit Strom
versorgt werden. Das Gerät hat keine Batterie als Stromversorgung.

Option1: Stromversorgung per Steckernetzteil

Zur Stromversorgung des Geräts per Steckernetzteil werden zwei isolierte
Drähte benötigt. Diese Drähte sind im Normalfall bereits vorhanden und
frei, wenn Sie den vorherigen Türgong abmontiert haben. Sie können das
Steckernetzteil ohne zusätzlichen Draht an den Türgong anschließen, das
Steckernetzteil verfügt über ein 300cm langes Kabel mit zwei isolierten
Drähten. Wenn Sie eine längere Verdrahtung benötigen, verbinden Sie die

Drähte des Steckernetzteils mittels der beiliegenden Stoßverbinder mit den zwei Drähten, die Sie für die Stromversorgung nutzen möchten.



Stecken Sie das Steckernetzteil noch nicht in die Wandsteckdose.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Steckernetzteil oder das bei uns separat erhältliche Hutschienennetzteil, da diese speziell stabilisiert und mit einer integrierten Audio Störungsunterdrückung ausgestattet sind. Andere Netzteile können das Gerät zerstören oder schlechte Übertragungsqualität verursachen. Durch Verwenden eines anderen Netzteils erlischt automatisch die Gewährleistung. Das Steckernetzteil wird im Innenbereich Ihres Hauses, üblicherweise dort, wo die zwei Drähte Ihres vorherigen Türgongs im Hausinneren aus der Wand kommen, in eine Wandsteckdose gesteckt.

Option 2: Stromversorgung per PoE (alternativ!)

Zur Stromversorgung des Geräts per PoE-Switch (z.B. D-Link DGS-1008P) oder PoE-Injektor (z.B. DoorBird Gigabit PoE Injektor) nach PoE Standard IEEE 802.3af Mode A werden die vier Drähte mit den Nummern 1, 2, 3 und 6 eines Cat.5 Kabels oder besser benutzt. Es muss zwingend ein Cat.5 Kabel oder besser zum Einsatz kommen, da Netzwerksignale nur über vollständig isolierte, abgeschirmte und verdrehte Kabel übertragen werden können. Wenn Sie PoE als Stromversorgung nutzen, ist die WLAN Schnittstelle des Geräts automatisch inaktiv, die vier Drähte für PoE sind dann gleichzeitig die Datenleitung. Sollte Ihr PoE-Switch oder PoE-Injektor keinen PoE Standard IEEE 802.3af Mode A unterstützen, wird das Gerät nicht starten (siehe Diagnose-LED und Diagnose-Töne).



1. Trennen Sie den vorgesehenen PoE-Switch oder PoE-Injektor vom Stromnetz.
2. Führen Sie das Netzkabel zum Montageort des Geräts.



Kombinieren Sie die Stromversorgung per Steckernetzteil nicht mit der Stromversorgung per PoE. Weiterführende Informationen zu PoE finden Sie hier: <http://www.doorbird.com/de/poe>

SCHRITT 6: WEITERE ANSCHLÜSSE (OPTIONAL!)

Führen Sie, wenn gewünscht, weitere Drähte zum Montageort des Türgongs. Die in diesem Abschnitt genannten Drähte bzw. Anschlussmöglichkeiten sind optional.

Netzwerkverbindung

Sie können das Gerät per WLAN oder alternativ per Netzwerkkabel (Ethernet) mit Ihrem vorhandenen Netzwerk verbinden. Aus Stabilitätsgründen empfehlen wir grundsätzlich ein Netzwerkkabel zu nutzen, da WLAN stömpfindlich ist (Reichweite, abschirmende Hauswände, Zuverlässigkeit, fremde WLAN Netze, störende Funksender in der Nähe und vieles mehr).


Das Gerät kann über PoE oder dem mitgelieferten Steckernetzteil mit Strom versorgt werden. Wenn Sie PoE als Stromversorgung nutzen, ist die WLAN Schnittstelle des Geräts inaktiv.

Verwenden Sie ausschließlich ein Netzwerkkabel mit RJ45 Stecker nach Cat.5 Standard oder besser.

Schließen Sie das Netzwerkkabel an Ihren Internetrouter an bzw. an Ihren PoE-Switch oder PoE-Injektor, der mit Ihrem Internetrouter verbunden ist.

Herkömmlicher Etagenruftaster

Sie können einen herkömmlichen Taster mit dem Türgong verbinden, um einen separaten Etagenruf zu realisieren. Ein Etagenruf wird typischerweise dann verwendet, wenn mehr als eine Tür existiert, z.B. Haustür und Wohnungstür.

 Beachten Sie bitte, dass Sie keine Spannung auf diese Anschlüsse geben. Dies kann das Gerät sofort zerstören.

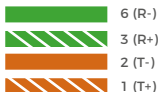
SCHRITT 7: DRÄHTE VORBEREITEN

Entfernen Sie etwa 5mm der Isolierung am Ende der Drähte, die Sie an das Gerät anschließen möchten (Stromversorgung, Etagenruftaster).

SCHRITT 8: DRÄHTE ANSCHLIESSEN

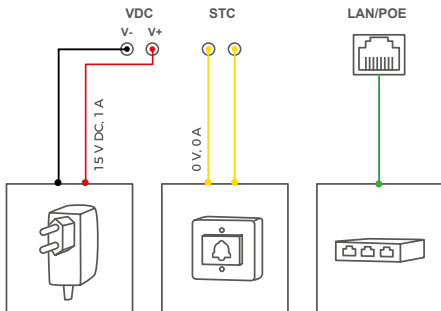
Das Gerät verfügt auf der Rückseite für ein komfortables und sicheres Anschließen der Drähte über ein Anschlussterminal. Sie können jetzt alle erforderlichen Kabel und Drähte mit dem Gerät über das Anschlussterminal verbinden. Entfernen Sie bitte die Kabel am Anschlussterminal, die Sie nicht benötigen. Entfernen Sie etwa 5 mm der Isolierung am Ende der Drähte, die Sie an den Schraubklemmenblock anschließen möchten.

Verwenden Sie ausschließlich ein Netzwerkkabel mit RJ45 Stecker nach Cat.5 Standard oder besser. Es werden nur vier Drähte des Netzwerkkabels verwendet.



Zwei isolierte Drähte.





ANSCHLUSS	BESCHREIBUNG
15 V DC -	<p>15 V DC Stromversorgung, Minuspol (-)</p> <p>NOTICE Kombinieren Sie die Stromversorgung per Steckernetzteil nicht mit der Stromversorgung per PoE.</p>
15 V DC +	<p>15 V DC Stromversorgung, Pluspol (+)</p> <p>NOTICE Kombinieren Sie die Stromversorgung per Steckernetzteil nicht mit der Stromversorgung per PoE.</p>
STC	Etagenruftaster 0 V DC/AC, 0 A
LAN/POE	<p>Ethernet Netzwerkkabel mit RJ45 Stecker, unterstützt PoE</p> <p>NOTICE Kombinieren Sie die Stromversorgung per Steckernetzteil nicht mit der Stromversorgung per PoE.</p>

NOTICE Bitte gehen Sie sorgsam beim Anschluss der Kabel vor, ein falscher Anschluss kann das Gerät zerstören.

SCHRITT 9: ENDMONTAGE

Montieren Sie das Gerät auf den Kreuzschlitz-Senkkopfschrauben, die Sie in Schritt 4 befestigt haben.

SCHRITT 10: INBETRIEBNAHME

Schalten Sie den Strom der zum Montageort führenden Leitungen wieder an.



Kombinieren Sie die Stromversorgung per Steckernetzteil nicht mit der Stromversorgung per PoE.

Ob das Gerät mit Strom versorgt ist, sehen Sie anhand der Diagnose-LED. Diese leuchtet nach etwa 30 bis 60 Sekunden, nachdem man die Stromversorgung angeschlossen hat. Das Gerät ist betriebsbereit (Bootvorgang, etwaige Softwareupdates etc.), sobald dieses einen kurzen Diagnose-Ton aus dem integrierten Lautsprecher ausgegeben hat. Dies kann bis zu 5 Minuten dauern. Sollten Sie keinen Ton hören, prüfen Sie bitte die Stromversorgung. Wenn Sie ein Steckernetzteil und nicht PoE verwenden, prüfen Sie insbesondere, ob Sie den Pluspol und Minuspol korrekt an das Gerät angeschlossen haben.

SCHRITT 11: DOWNLOAD UND INSTALLATION DER APP

Laden Sie sich die App „DoorBird“ von Bird Home Automation aus dem Apple App Store bzw. Google Play Store auf Ihr mobiles Endgerät. Die stets aktuelle Version der App Bedienungsanleitung finden Sie unter www.doorbird.com/de/support

Wenn Sie für die Verbindung des Geräts zu Ihrem Internetrouter WLAN verwenden, gehen Sie zuerst auf DoorBird App „Einstellungen → WLAN Setup“ und folgen Sie den Anweisungen. Wenn Sie das WLAN Setup abgeschlossen haben oder das Gerät per Netzkabel mit Ihrem Internetrouter verbunden haben, gehen Sie auf DoorBird App „Einstellungen → Administration“ und loggen Sie sich auf der Video Türstation ein, mit der Sie das Gerät koppeln möchten. Sie können das Gerät dort über „Peripherie → Einstellungen → Hinzufügen“ hinzufügen.

Falls Sie Probleme beim Hinzufügen des Geräts zur App haben, prüfen Sie bitte, ob das Gerät online ist (www.doorbird.com/de/checkonline). Sollte dieses nicht online sein, prüfen Sie bitte die WLAN- bzw. Netzkabelverbindung des Geräts erneut.

DIAGNOSE-LED

Ob das Gerät mit Strom versorgt ist, sehen Sie anhand der Diagnose-LED, diese leuchtet nach etwa 30 bis 60 Sekunden, nachdem man die Stromversorgung angeschlossen hat. Die Diagnose-LED schaltet sich automatisch nach etwa 5 Minuten wieder aus.

DIAGNOSE-TÖNE

Das Gerät gibt nach etwa ein bis fünf Minuten Töne zur Diagnose aus, nachdem man sie mit dem Stromnetz verbunden hat.

TECHNISCHE DATEN

Abmessung:

125 x 119 x 26 mm (H x B x T)
4,92 x 4,68 x 1,02 in (H x B x T)

Stromversorgung:

15 V DC oder Power over Ethernet
(PoE 802.3af Mode-A)

Betriebsbedingungen:

0 bis +55°C / 32°F bis 131°F
Relative Luftfeuchtigkeit
10 % bis 85 %
(nicht kondensierend)

Anschlüsse:

1x RJ45, 4x Schraubklemmen

Lautsprecher:

102 dB

WLAN:

2.4 GHz, 802.11 b/g/n,
interne Antenne

PoE:

IEEE 802.3 af/at

Gehäuse:

Polycarbonat, UV-resistent

Systemanforderungen:

Mobiles Endgerät: Neuestes iOS auf
iPhone/iPad, neustes Android auf
Smartphone/Tablet

Internet: High-Speed Festnetz
Breitband Internetanschluss, DSL,
Kabel oder Glasfaser, kein Socks-
oder Proxyserver

Netzwerk: 802.11 b/g/n 2.4 GHz
oder Ethernet Netzwerk, mit DHCP

Kompatibel mit allen DoorBird IP
Video Türstationen.

Zulassungen:

CE, FCC, IC, RoHS, IP50

Gewicht:

200 g

Betriebsbedingungen:

-25 bis +55°C / -13 bis 131°F
Relative Luftfeuchtigkeit 10 bis 85 %
(nicht kondensierend)

Irrtümer und Änderungen
vorbehalten.

RECHTLICHE HINWEISE

Allgemeines

1. DoorBird ist ein registriertes Warenzeichen der Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, das Apple Logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone und iPod touch sind Warenzeichen von Apple Inc.
3. Google, Android und Google Play sind Warenzeichen von Google, Inc.
4. Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code ist in Japan und anderen Ländern eine eingetragene Marke von Denso Wave Incorporated.
6. Alle anderen Firmen- und Produktnamen können Warenzeichen der jeweiligen Firmen sein, mit denen sie in Verbindung gebracht werden.
7. Änderungen an unseren Produkten, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Die abgebildeten Produkte können im Zuge der ständigen Weiterentwicklung auch optisch von den ausgelieferten Produkten abweichen.
8. Abdrucke oder Übernahme von Texten, Abbildungen und Fotos in beliebigen Medien aus dieser Anleitung – auch auszugsweise – sind nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet.
9. Die Gestaltung dieser Anleitung unterliegt dem Urheberrecht. Für eventuelle Irrtümer, sowie inhaltliche- bzw. Druckfehler (auch bei technischen Daten oder innerhalb von Grafiken und technischen Skizzen) übernehmen wir keine Haftung.
10. Unsere Produkte entsprechen den in Deutschland, der EU und USA geltenden technischen Richtlinien, elektrischen Bestimmungen und Telekommunikationsbestimmungen.
11. Unsere Produkte und auch die darin enthaltenen Komponenten (ICs, Software etc.) dürfen ausschließlich für zivile nicht-militärische Zwecke eingesetzt werden.

Datenschutz und Datensicherheit

1. Für maximale Sicherheit verwendet das Gerät dieselben Verschlüsselungstechnologien wie beim Onlinebanking. Zu Ihrer Sicherheit sind auch keine Portweiterleitungen oder DynDNS im Einsatz.
2. Der Standort des Rechenzentrums für den Fernzugriff per App über das Internet ist verbindlich in der EU, wenn der festgestellte Internet IP-Adressen Standort des Geräts in

der EU ist. Das Rechenzentrum wird nach strengsten Sicherheitsstandards betrieben.

3. Video-, Audio- und jede andere Überwachungsmethode können durch Gesetz geregelt werden, die von Land zu Land variieren. Überprüfen Sie die Gesetze in Ihrer Region vor der Installation und Verwendung dieses Gerätes für Überwachungszwecke.

Wenn es sich bei dem Gerät um eine Tür-Innenstation oder Kamera handelt:

- In vielen Ländern darf Videobild und Sprache erst dann übertragen werden, wenn ein Besucher geklingelt hat (Datenschutz, konfigurierbar in der App)
- Führen Sie die Montage so durch, dass sich der Erfassungsbereich der Kamera ausschließlich auf den unmittelbaren Eingangsbereich beschränkt.
- Das Gerät verfügt ggf. über eine integrierte Besucherhistorie und Bewegungssensor. Sie können diese Funktionen, wenn erforderlich, aktivieren/deaktivieren.

Erkundigen Sie sich beim Eigentümer und Ihrer Hausgemeinschaft, ob Sie dieses Produkt installieren und verwenden dürfen. Bird Home Automation GmbH übernimmt keine Verantwortung für den Missbrauch oder die Fehlkonfiguration dieses Produkts, auch nicht durch unerwünschtes Öffnen einer Tür.

Bird Home Automation kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäße bestehende Installationen oder unsachgemäße Installation entstehen.

Weisen Sie bei Erfordernis an geeigneter Stelle und in geeigneter Form auf das Vorhandensein des Geräts hin.

Beachten Sie alle am Installationsort geltenden relevanten landesspezifischen gesetzlichen Regelungen für den Einsatz von Überwachungskomponenten und Überwachungskameras.

Software Updates bzw. Aktualisierungen des Betriebssystems (so genannte „Firmware-Updates“) werden im Normalfall automatisch in die Produkte der Bird Home Automation GmbH über das Internet eingespielt, sofern technisch möglich. Mit automatischen Firmware-Updates wird die Software der Produkte auf dem neuesten verfügbaren Stand gehalten, damit sie stets zuverlässig, sicher und leistungsstark arbeiten. Durch Weiterentwicklung können Funktionen im Zeitverlauf hinzugefügt, erweitert oder geringfügig geändert werden. Größere Änderungen bzw. Einschränkungen bereits vorhandener Funktionen erfolgen im Normalfall

nur, sofern Bird Home Automation GmbH dies für erforderlich hält (z.B. aus Datenschutz-, Datensicherheits- oder Stabilitätsgründen oder um sie auf dem Stand der Technik zu halten). Wenn ein Firmware-Update verfügbar ist, verteilen es die Server der Bird Home Automation GmbH im Normalfall automatisch an alle kompatiblen Produkte, die mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden sind. Dieser Prozess erfolgt schrittweise und kann mehrere Wochen dauern. Wenn ein Produkt ein Firmware-Update erhält, installiert es dieses und startet im Normalfall neu. Installierte Firmware-Updates können nicht rückgängig gemacht werden. Da es sich bei den Produkten und der Software der Bird Home Automation GmbH nicht um explizit kundenspezifisch entwickelte Produkte handelt, kann ein Kunde ein automatisches Update nicht verwehren, sofern das Produkt mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden ist.

Herausgeber

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Deutschland
Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

Es ist möglich, dass die vorliegende Anleitung noch drucktechnische Mängel oder Druckfehler aufweist. Die Angaben in dieser Anleitung werden jedoch regelmäßig überprüft und Korrekturen in der nächsten Ausgabe vorgenommen. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

MANUEL D'INSTALLATION

Lisez soigneusement ce manuel avant de mettre en marche les divers éléments. Conservez ce manuel pour une éventuelle consultation ultérieure !

Si vous transmettez cet appareil à d'autres personnes dans le futur, transmettez-leur également ce manuel. Vous trouverez la toute dernière version du manuel d'installation à l'adresse www.doorbird.com/support.

Pour simplifier les termes, nous utiliserons le mot « appareil » pour parler du produit « Carillon IP DoorBird » et le mot « appareil mobile » pour parler d'un smartphone ou d'une tablette.

Responsabilité

Ce document a été rédigé minutieusement afin de permettre à nos utilisateurs de bien utiliser notre appareil. Nous vous remercions d'informer Bird Home Automation GmbH d'éventuelles inexactitudes ou omissions. Bird Home Automation GmbH décline toute responsabilité en cas d'inexactitudes techniques ou d'erreurs typographiques, et se réserve le droit de procéder sans préavis à des modifications de ses produits et de ses manuels d'installation. Bird Home Automation GmbH ne donne aucune garantie quant au contenu de ce document, y compris, mais sans s'y limiter, en ce qui concerne les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Bird Home Automation GmbH ne peut être tenue responsable des dommages accessoires et consécutifs en lien avec la mise à disposition, la mise en œuvre ou l'utilisation de ce matériel. L'appareil ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.

Modifications apportées à l'appareil

Cet appareil doit être installé et utilisé conformément aux instructions figurant dans le manuel d'installation. Ce dispositif ne contient aucun composant nécessitant un entretien par l'utilisateur. Les modifications ou changements non autorisés invalideront toutes les certifications et approbations réglementaires applicables.

Symboles utilisés



Danger : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, entraîne la mort ou des blessures graves.



Mise en garde : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Prudence : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des lésions légères.



Remarque : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des dommages matériels.



Important : indique la présence d'informations importantes garantissant le fonctionnement correct du produit.



Indication : indique la présence d'informations utiles en vue de l'utilisation optimale de l'appareil.

ISED Statement

Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux RSS exemptés de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

l'appareil numérique du ciem conforme canadien peut - 3 (b) / nmb - 3 (b).

This device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS 102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

cet appareil est conforme à l'exemption des limites d'évaluation courante dans la section 2.5 du cnr - 102 et conformité avec rss 102 de l'exposition aux rf, les utilisateurs peuvent obtenir des données canadiennes sur l'exposition aux champs rf et la conformité.

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements du Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Veuillez prendre connaissance des avertissements et des consignes de sécurité dans notre livret d'accompagnement ou en ligne :

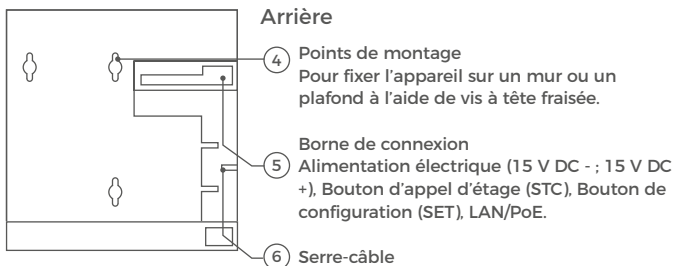
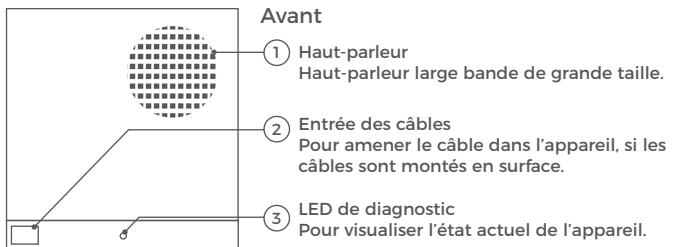
<https://www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf>

COMPOSANTS

Contenu

- 1x Appareil
- 1x Bloc d'alimentation (adaptateur secteur) jusqu'à quatre adaptateurs nationaux
- 3x vis à tête fraisée Phillips
- 3x Chevilles
- 3x Connecteurs à sertir
- 1x Manuel d'installation
- 1x Gabarit de perçage
- 1x Guide de démarrage rapide incluant le «Passeport digital»

APPAREIL



VIDÉOS

Avez-vous besoin d'aide pour l'installation ? Regardez nos vidéos d'installation qui se trouvent sur <https://www.doorbird.com/support>

Chaque étape de l'installation y est clairement documentée.

INSTALLATION

Toutes les étapes ci-dessous doivent être exécutées avec soin par un adulte compétent, en tenant compte de toute mesure de sécurité applicable. Veuillez nous contacter directement ou demander l'avis d'un spécialiste compétent.

Assurez-vous que tous les fils utilisés pour l'installation ne sont pas endommagés sur toute leur longueur et qu'ils sont adaptés à ce type d'utilisation.

Vitesse du réseau et éléments du réseau

Veuillez vous assurer que la vitesse de téléchargement de votre connexion Internet est d'au moins 0,5 Mbps. La qualité de l'expérience utilisateur dépend de la vitesse du réseau, de sa stabilité et de la qualité de ses composants, tels que le routeur Internet, les points d'accès WiFi ou les répéteurs WiFi. Veuillez également vous assurer que les composants de votre réseau n'ont pas plus de deux ans, qu'ils ont été fabriqués par un fabricant renommé et qu'ils sont équipés du dernier firmware.

Si ces conditions ne sont pas remplies, il peut arriver, p. ex., que les performances audio et vidéo soient médiocres ou que les notifications automatiques soient retardées ou n'arrivent pas du tout sur votre smartphone ou tablette.

Conditions requises:

Internet à haut débit (réseau fixe) : DSL, câble ou réseau fibre optique.

Réseau : réseau Ethernet, avec DHCP.

1. ÉTAPE : COUPER LE COURANT



Coupez l'alimentation de tous les fils menant au lieu de montage, c'est-à-dire ceux du carillon de porte, de l'ouvre-porte électrique, du bloc d'alimentation, de l'interrupteur PoE/injecteur PoE, etc.

2. ETAPE : DÉMONTAGE DU CARILLON DE PORTE EXISTANT

Si'il y a déjà un carillon de porte au mur, n'hésitez pas à le retirer.

3. ETAPE : DÉTERMINER LE LIEU DE MONTAGE



L'appareil est conçu pour être utilisé uniquement à l'intérieur.

Appuyez le gabarit de perçage de l'appareil contre le mur ou le plafond à l'endroit souhaité et marquez les trous de perçage avec un crayon. Retirez ensuite le gabarit de perçage. Assurez-vous qu'aucun câble ne se trouve dans le mur ou le plafond derrière les trous de perçage.

4. ETAPE : CHEVILLES ET VIS

Si le mur de la maison n'est pas en bois, vous devez percer des trous de chevilles de 5 mm de diamètre dans le mur selon le gabarit de perçage, puis placer les chevilles fournies dans les forages.



Si vous devez percer des trous dans un mur, insérer des vis dans un mur ou relever un mur, assurez-vous qu'aucun câble ou réseau (gaz, eau, etc.) ne se trouve dans le mur.

Si le mur de la maison est en bois, les chevilles ne sont normalement pas nécessaires. Il existe des chevilles spéciales pour le montage de l'appareil sur un mur isolant, par exemple les chevilles isolantes Fischer.

Veillez vérifier auprès du fabricant de votre matériau isolant quelles chevilles il recommande. Utilisez les vis à tête fraisée Phillips fournies pour le positionner dans les chevilles ou sur le mur, de sorte que les vis à tête fraisée dépassent de quelques millimètres du mur.

5. ETAPE : PRÉPARATION DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

L'appareil peut être alimenté par deux simples fils à sonnette soit par le bloc d'alimentation (adaptateur secteur) fourni avec l'appareil, soit par PoE (Power over Ethernet) à l'aide d'un câble réseau. L'appareil peut également être alimenté par un bloc d'alimentation sur rail DIN que vous pouvez obtenir directement auprès de nous. L'appareil ne fonctionne pas sur batterie.

Option 1 : Alimentation électrique à l'aide du bloc d'alimentation (adaptateur secteur)

Deux fils isolés sont nécessaires pour alimenter l'appareil en le reliant au bloc d'alimentation (adaptateur secteur) fourni avec celui-ci. Ces fils sont normalement déjà là et sont librement accessibles une fois le carillon de porte précédent retiré. Vous pouvez également brancher l'alimentation électrique sans fils supplémentaires au carillon de porte, l'alimentation électrique a un câble de 300 cm de long avec deux fils isolés. Si vous avez besoin d'un câble plus

long, connectez les fils de l'alimentation électrique à l'aide des connecteurs à sertir fournis avec les deux fils que vous souhaitez utiliser pour l'alimentation électrique.



Ne branchez pas encore le bloc d'alimentation dans la prise murale. N'utilisez que le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil ou un bloc d'alimentation pour rail DIN que vous pouvez obtenir séparément auprès de nous, car il est spécialement stabilisé électriquement et est équipé d'un dispositif intégré de réduction des interférences audio. D'autres blocs d'alimentation peuvent détruire l'appareil ou causer une mauvaise qualité de transmission. La garantie expire automatiquement si vous utilisez un autre bloc d'alimentation. Le bloc d'alimentation est branché dans une prise murale à l'intérieur de votre maison, généralement à l'endroit où les deux fils de votre ancien carillon de porte sortent du mur à l'intérieur de la maison.

Option 2 : Alimentation électrique via PoE (comme alternative)

Pour alimenter l'appareil via un commutateur PoE (par exemple D-Link DGS-1008P) ou un injecteur PoE (par exemple l'injecteur DoorBird Gigabit PoE) conformément à la norme PoE IEEE 802.3af Mode A, il faut utiliser les quatre fils portant les numéros 1, 2, 3 et 6 d'un câble Cat.5 ou mieux. Un câble Cat.5 ou mieux doit être utilisé car les signaux du réseau ne peuvent être transmis que sur des câbles complètement isolés, blindés et torsadés. Si vous utilisez le PoE comme source d'alimentation, l'interface WiFi de l'appareil est automatiquement inactive, et les quatre fils pour le PoE forment alors simultanément la liaison de données. L'appareil ne démarrera pas si votre commutateur PoE ou votre injecteur PoE ne prend pas en charge la norme PoE IEEE 802.3af Mode A (voir LED de diagnostic et sons de diagnostic).



1. Déconnectez le commutateur PoE ou l'injecteur PoE du réseau électrique.
2. Placez le câble réseau sur le lieu d'installation de l'appareil.



Ne combinez pas l'alimentation électrique provenant du bloc d'alimentation (adaptateur secteur) avec l'alimentation électrique via PoE. Vous pouvez trouver de plus amples informations sur le PoE ici : <http://www.doorbird.com/poe>

6. ETAPE : AUTRES CONNEXIONS (FACULTATIF)

Si vous le souhaitez, vous pouvez connecter des fils supplémentaires au lieu d'installation de l'appareil. Les fils ou les options de connexion mentionnés dans cette section sont facultatifs.

Connexion de l'unité à un réseau

Vous pouvez connecter l'appareil à votre réseau existant via le WiFi, ou bien utiliser un câble réseau (Ethernet). Pour des raisons de stabilité du réseau, nous recommandons principalement l'utilisation d'un câble réseau, car le WiFi est sensible aux interférences (portée, murs de la maison faisant office de blindage, fiabilité des performances, réseaux WiFi de tiers, émetteurs sans fil provoquant des interférences dans la zone, etc.)


L'appareil peut être alimenté par PoE ou à l'aide du bloc d'alimentation fourni. Si vous utilisez le PoE comme source d'alimentation, l'interface WiFi de l'appareil reste inactive.

Utilisez uniquement un câble réseau avec une prise RJ45 qui répond à la norme Cat.5 ou supérieure.

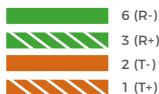
Branchez le câble réseau à votre commutateur PoE ou l'injecteur PoE qui est connecté à votre routeur Internet. Connectez-le ensuite à l'appareil.

Bouton d'appel standard à l'étage

Vous pouvez connecter un bouton standard à l'appareil pour réaliser un appel d'étage séparé. Un bouton d'appel d'étage est généralement utilisé si vous avez plus d'une porte, par exemple une porte de rue et une porte d'appartement. Veillez à ne pas ajouter de tension sur ce circuit.

 **NOTICE** Veuillez vous assurer de ne pas ajouter de tension sur ces ports. Une tension supplémentaire pourrait détruire l'appareil immédiatement.

Veillez à utiliser quatre fils isolés, blindés et torsadés d'un câble réseau conforme à la norme Cat.5 ou supérieure. Seuls quatre fils du câble réseau seront utilisés.



Deux fils isolés.

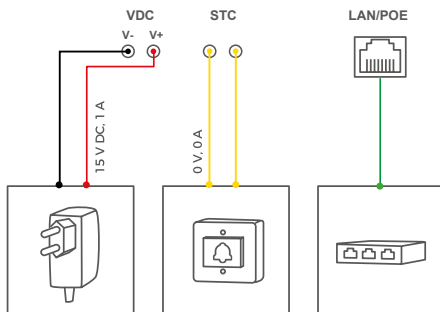


7. ETAPE : PRÉPARATION DES FILS

Retirez environ 5 mm de matériau isolant à l'extrémité des fils que vous souhaitez connecter à l'appareil (alimentation électrique, bouton d'appel étage).

8. ETAPE : CONNEXION DES FILS

Il est possible de connecter les câbles et les fils à l'appareil de manière pratique et sûre via une borne de connexion située à l'arrière de l'appareil. Les contacts individuels de la borne de connexion sont étiquetés sur le boîtier. Vous pouvez maintenant raccorder tous les câbles et fils nécessaires à l'appareil à l'aide de la borne de connexion. Veuillez retirer tous les câbles et fils de la borne de connexion dont vous n'avez pas besoin. Enlevez environ 5 mm de matériau isolant à l'extrémité des fils que vous souhaitez connecter à la borne de connexion à vis de l'appareil.



CONNECTEUR	DESCRIPTION
15 V DC -	Alimentation électrique 15 V DC, pôle négatif (-) NOTICE N'alimentez pas l'appareil simultanément par l'intermédiaire du bloc d'alimentation (adaptateur secteur) et de l'alimentation électrique via PoE.
15 V DC +	Alimentation électrique 15 V DC, pôle positif (+) NOTICE N'alimentez pas l'appareil simultanément par l'intermédiaire du bloc d'alimentation (adaptateur secteur) et de l'alimentation électrique via PoE.
STC	Bouton d'appel d'étage, 0 V DC/V AC, 0 A
LAN/POE	Câble réseau Ethernet avec prise RJ45, supporte le PoE NOTICE N'alimentez pas l'appareil simultanément par l'intermédiaire du bloc d'alimentation (adaptateur secteur) et de l'alimentation électrique via PoE.



Veillez faire attention à la connexion des câbles et des fils. Un mauvais branchement des câbles et des fils peut endommager l'appareil.

9. ETAPE : ASSEMBLAGE FINAL

Montez l'appareil sur les vis à tête fraisée Phillips que vous avez déjà positionnées aux étapes 3 et 4.

10. ETAPE : ACTIVATION DE L'APPAREIL

Rétablissez l'alimentation électrique menant au lieu de montage. Si vous utilisez le PoE, veillez à mettre sous tension l'interrupteur PoE ou l'injecteur PoE auquel vous avez connecté l'appareil.



N'alimentez pas l'appareil simultanément via l'alimentation électrique du bloc d'alimentation (adaptateur secteur) et l'alimentation électrique via PoE.

Vous pouvez voir si l'appareil est alimenté en vérifiant la LED de diagnostic, qui s'allume environ 30 à 60 secondes après la mise sous tension. L'appareil est prêt à fonctionner (processus de démarrage, éventuelles mises à jour logicielles, etc.) dès qu'il a émis un court son de diagnostic à partir du haut-parleur intégré. Cela peut durer jusqu'à 5 minutes. Si vous n'entendez pas de son, veuillez vérifier l'alimentation électrique. Veuillez également vérifier si vous avez utilisé une alimentation par prise murale et non par PoE et si vous avez correctement connecté le pôle positif et le pôle négatif à l'appareil.

11. ETAPE : TELECHARGEMENT ET INSTALLATION DE L'APPLICATION

Téléchargez l'application «DoorBird» de Bird Home Automation sur votre appareil mobile depuis l'App Store d'Apple ou le Play Store de Google. Vous trouverez toujours la version la plus récente du manuel de l'application sur www.doorbird.com/support.

Si vous utilisez le WiFi pour connecter l'appareil à votre routeur Internet, allez d'abord sur l'application «DoorBird» sous «Paramètres → Paramètres WiFi» et suivez les instructions.

Si vous avez terminé l'installation du WiFi ou si vous avez connecté l'appareil à votre routeur Internet au moyen d'un câble réseau, allez dans l'application DoorBird sous «Paramètres → Administration» et connectez-vous à l'interphone avec lequel vous souhaitez coupler l'appareil. Pour ajouter l'appareil à cet endroit, allez sous «Périphériques → Paramètres → Ajouter».

Si vous avez des problèmes pour ajouter le périphérique à l'application, veuillez vérifier que le périphérique soit en ligne (www.doorbird.com/checkonline). Si l'appareil n'est pas en ligne, veuillez vérifier à nouveau la connexion WiFi ou le câble réseau.

LED DE DIAGNOSTIC

Vous pouvez voir si l'appareil est alimenté en vérifiant la LED de diagnostic, qui s'allume environ 30 à 60 secondes après la mise sous tension.

La LED de diagnostic s'éteint automatiquement après 5 minutes environ.

SONS DE DIAGNOSTIC

Après environ une à cinq minutes, l'appareil émet de brefs sons de diagnostic après avoir été connecté au réseau électrique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	125 x 119 x 26 mm (H x L x P) 4,92 x 4,68 x 1,02 in (H x L x P)
Alimentation électrique	15 V DC ou Power over Ethernet (PoE 802.3af Mode -A)
Conditions de service	0 °C à + 55 °C / 32 °F à 131 °F humidité relative 10 % à 85 % (sans condensation)
Connexion	1 x RJ45, 4x Vis
Haut-parleur	102 dB
WiFi	2,4 GHz, 802.11 b/g/n, antenne interne
PoE	IEEE 802.3 af/at
Boîtier	Polycarbonate, résistant aux UV
Système requise	Appareil mobile : Dernière version IOS pour iPhone/iPad, dernière version Android pour Smartphone/Tablette
	Internet : connexion Internet haut débit fixe haute vitesse à large bande, DSL, câble ou fibre, pas de socks ou de serveur proxy
	Réseau: 802.11 b / g / n 2,4 GHz ou Réseau Ethernet avec DHCP
	Compatible avec tous les interphones vidéo DoorBird.

Conformités	CE, FCC, IC, RoHS, IP50
Poids	200 g
EAN	4260423860353

MENTIONS LÉGALES

Généralités

1. DoorBird est une marque déposée de Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, le logo Apple, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc.
3. Google, Android et Google Play sont des marques commerciales de Google, Inc.
4. La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales de Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code est une marque déposée de Denso Wave Incorporated au Japon et dans d'autres pays.
6. Tous les autres noms d'entreprises et de produits peuvent être des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs, avec lesquels elles ont été associées.
7. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à nos produits lorsque celles-ci participent au progrès technique. Dans le sillage des évolutions techniques permanentes, les produits représentés peuvent également différer visuellement des produits livrés.
8. Toutes les reproductions et tous les transferts de textes, d'illustrations et de photos issus de ce mode d'emploi, sur tout type de support, en tout ou en partie, sont exclusivement autorisés moyennant notre consentement exprès écrit.
9. La création de ce manuel d'installation est protégée par les droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs, aussi bien de contenu que de typographie (également dans les données techniques ou au sein des graphiques et schémas techniques).
10. Nos produits sont conformes aux directives techniques, aux prescriptions en matière électrique et de télécommunications en vigueur en Allemagne, dans l'Union européenne et aux États-Unis.

11. Nos produits ainsi que les composants qu'ils contiennent (circuits intégrés, logiciels, etc.) ne peuvent être utilisés qu'à des fins civiles et non militaires.

Protection et sécurité des données

1. Pour une sécurité maximale, l'appareil utilise les mêmes techniques de cryptage que la banque en ligne. Pour votre sécurité, nous ne faisons pas appel aux redirections de ports ni au service DynDNS
2. L'emplacement du centre de données pour l'accès à distance via internet au moyen d'une application se trouve obligatoirement sur le territoire de l'Union européenne si l'adresse IP déterminée de l'appareil se trouve dans l'Union européenne. Le centre de données est exploité conformément aux normes de sécurité les plus strictes.
3. Les méthodes de surveillance vidéo, audio et autres peuvent être réglementées par des lois qui varient d'un pays à l'autre. Vérifiez les lois en vigueur dans votre région avant d'installer et d'utiliser cet appareil de surveillance.

Quand il s'agit d'un appareil du type interphone vidéo, moniteur intérieur ou caméra :

- Dans de nombreux pays, les images vidéo et la voix ne peuvent être transférées que lorsqu'un visiteur a sonné à la porte (protection des données, configuration possible dans l'application)
- Exécutez le montage de sorte que le champ de détection de la caméra se limite exclusivement à la zone d'entrée directe.
- L'appareil dispose, le cas échéant, d'un historique intégré des visites et d'un capteur de mouvements. Si nécessaire, vous pouvez activer et désactiver ces fonctions.

Si nécessaire, signalez la présence de l'appareil à l'endroit adéquat et de la manière adéquate.

Veuillez respecter les dispositions légales spécifiques à chaque pays concernant

l'utilisation des composants et caméras de surveillance applicables sur le site d'installation. Veuillez vérifier auprès du propriétaire et de votre Syndic si vous êtes autorisé à installer et utiliser ce produit. Bird Home Automation GmbH décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation ou de mauvaise configuration de ce produit, y compris dans le cas de l'ouverture non autorisée d'une porte.

Bird Home Automation ne peut être tenu responsable des dommages causés par une ancienne et mauvaise installation ou une installation incorrecte.

Les mises à jour du logiciel ou du système d'exploitation (appelées „mises à jour du firmware“) sont normalement installées automatiquement sur les produits de Bird Home Automation GmbH via internet, si cela est techniquement possible. Les mises à jour automatiques du firmware maintiennent les logiciels des produits actualisés afin que ceux-ci fonctionnent toujours de manière fiable, sûre et efficace. Grâce aux améliorations continues, des fonctions peuvent être ajoutées, étendues ou légèrement modifiées au fil du temps. Des modifications ou limitations importantes des fonctions existantes ne se produisent normalement que lorsque Bird Home Automation GmbH le juge nécessaire (par ex. en raison de la protection des données, de la sécurité, de la stabilité des données ou encore, afin de tenir celles-ci à jour). Lorsqu'une mise à jour du firmware est disponible, les serveurs de Bird Home Automation GmbH la distribuent en général automatiquement à tous les produits compatibles connectés à internet ou aux serveurs de Bird Home Automation GmbH. Ce processus est graduel et peut prendre plusieurs semaines. Dès qu'un produit reçoit une mise à jour du firmware, le système s'installe et redémarre généralement par lui-même. Les mises à jour du firmware installées ne peuvent pas être annulées. Etant donné que les produits et logiciels de Bird Home Automation GmbH ne sont pas explicitement des produits réservés au client, celui-ci ne peut pas refuser une mise à jour automatique si le produit est connecté à internet ou au serveur de Bird Home Automation GmbH.

Éditeur

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Allemagne

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

Il est possible que la présente notice contienne des erreurs typographiques ou des erreurs d'impression. Les informations contenues dans cette notice sont contrôlées régulièrement et les corrections sont publiées dans la prochaine édition. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs techniques ou d'impression et par rapport à leurs conséquences.

STATEMENT OF CONFORMITY

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Product Security and Telecommunications Infrastructure Act 2022 The Product Security and Telecommunications Infrastructure Regulations 2023

Manufacturer: Hersteller:	Bird Home Automation GmbH Uhlandstr. 165 10719 Berlin Germany
Brand: Marke:	DoorBird DoorBird
Product: Produkt:	IP Door Chime IP Türgong
Type number: Typnummer:	A1061W A1061W
Intended purpose: Verwendungszweck:	IP Door Chime IP Türgong
Support period: Supportzeitraum:	2 Years starting June 2017 2 Jahre beginnend Juni 2017
Support period extended to: Supportzeitraum erweitert bis:	June 2025 Juni 2025
Report security issues to: Melden Sie Sicherheitsprobleme an:	ResponsibleDisclosure @ doorbird.com ResponsibleDisclosure @ doorbird.com

We, Bird Home Automation GmbH, declare under our sole responsibility that the above referenced product complies with the following:

Wir, die Bird Home Automation GmbH, erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das oben genannte Produkt die folgenden Anforderungen erfüllt:

Regulation: The Product Security and Telecommunications Infrastructure Regulations 2023 – Schedule 1
Richtlinie:

Conformity was assessed with the aid of the accessories/components that were included with delivery and described in the manual, including the current software officially approved for release. If other accessories/components are used, or current operating software not officially approved for release by Bird Home Automation GmbH, conformity with the above mentioned directives cannot be guaranteed.

Die Konformität wurde mit Hilfe des mitgelieferten und im Handbuch beschriebenen Zubehörs/Komponenten, einschließlich der aktuellen, offiziell zur Freigabe bereitgestellten Software, beurteilt. Bei Verwendung von anderem Zubehör/Komponenten oder aktueller Software, die nicht von der Bird Home Automation GmbH offiziell freigegeben wurde, kann die Konformität mit den oben genannten Richtlinien nicht garantiert werden.

This declaration is submitted by:
Diese Erklärung wird verantwortlich abgegeben durch:

Berlin, April 17th 2023
Berlin 17. April 2023


Xenios Maroudas
Director Product & Innovations

EU DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Manufacturer:
Hersteller:

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstr. 165
10719 Berlin
Germany

Brand:
Marke:

DoorBird

Product:
Produkt:

IP Door Chime
IP Türgong

Type number:
Typnummer:

A1061W

Intended purpose:
Verwendungszweck:

Door chime controlled via IP
Über IP angebundener Türgong

We, Bird Home Automation GmbH, declare under our sole responsibility that the above referenced product complies with the following:
Wir, die Bird Home Automation GmbH, erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das oben genannte Produkt die folgenden Anforderungen erfüllt:

Directive:
Richtlinie:

2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED)
2011/65/EC RoHS 2 Directive

Health & Safety (Art. 3.1.a):
Gesundheits- Sicherheitsanforderungen (Art. 3.1.a):

EN 62479:2010
EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
+A2:2013

EMC requirements (Art. 3.1.b):
EMV Immunitätsanforderungen (Art. 3.1.b):

EN 301 489-1 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.1.1, EN
50130-4:2011, EN 61000-6-3:2007+A1:2011

ERM spectrum (Art. 3.2):
ERM Spektrum (Art. 3.2):

EN 300 328 V2.1.1
Frequency: 2.4 GHz



The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

Das CE-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt den oben genannten Normen und Vorschriften entspricht.

Conformity was assessed with the aid of the accessories/components that were included with delivery and described in the manual, including the current software officially approved for release. If other accessories/components are used, or current operating software not officially approved for release by Bird Home Automation GmbH, conformity with the above mentioned directives cannot be guaranteed.

Die Konformität wurde mit Hilfe des mitgelieferten und im Handbuch beschriebenen Zubehörs/Komponenten, einschließlich der aktuellen, offiziell zur Freigabe bereitgestellten Software, beurteilt. Bei Verwendung von anderem Zubehör/Komponenten oder aktueller Software, die nicht von der Bird Home Automation GmbH offiziell freigegeben wurde, kann die Konformität mit den oben genannten Richtlinien nicht garantiert werden.

This declaration is submitted by:
Diese Erklärung wird verantwortlich abgegeben durch:

Berlin, September 12th 2017
Berlin, 12. September 2017

Sascha Keller
CEO
Geschäftsführer

